

marzocchi

WWW.MARZOCCHI.COM



**ROCO SHOCK
OWNER'S MANUAL 2008**

English translation of page 1 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

SHOCK

OWNER'S MANUAL 2008



DEUTSCH

I. BENUTZUNG DES HANDBUCHS

I.I Allgemeine Warnungen



ACHTUNG!

Die Beschreibungen, denen dieses Symbol vorangestellt ist, enthalten Informationen, Vorschriften oder Prozeduren, die, wenn sie nicht beachtet werden, Schäden oder Funktionsstörungen an der Federung, Umweltschäden, Unfälle, Verletzungen, auch mit tödlichem Ausgang, verursachen können.



WICHTIG

Die Beschreibungen, denen dieses Symbol vorangestellt ist, enthalten Informationen, Vorschriften oder Prozeduren, die von MARZOCCHI zur besseren Benutzung der Federung empfohlen werden.



ACHTUNG!

Die Nichteinhaltung der in diesem Handbuch angegebenen Sicherheitsbestimmungen und Prozeduren kann zu Schäden am Produkt, Unfällen, Verletzungen, auch mit tödlichem Ausgang, für den Radfahrer führen.



ACHTUNG!

Eine falsche Ankoppelung der Federungen an den Rahmen kann zu Funktionsstörungen und damit zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen für den Radfahrer führen.

In diesem Handbuch wird ständig auf die Möglichkeit von "Unfällen" hingewiesen. Jeder Unfall kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad, zu Schäden am Fahrrad oder an seinen Komponenten und, was schwerer wiegt, zu schweren oder tödlichen Verletzungen für den Fahrer oder Umstehende führen.

Die Montage, die Wartung und die Reparatur des Federungssystems erfordern technische Kenntnisse, geeignete Instrumente und Erfahrung: eine einfache und allgemeine mechanische Begabung kann sich als ungenügend für die vorschriftsmäßige Montage, Wartung oder Reparatur des Federungssystems erweisen. Es ist notwendig, die Montage und Wartung des Federungssystems nur bei einer zugelassenen Marzocchi-Kundendienststelle ausführen zu lassen. Eine falsche Montage, Wartung oder Reparatur des Federungssystems kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen oder Todesfolge führen.

Zur Anforderung jeglicher Informationen können Sie auf der Internetseite www.marzocchi.com nachschlagen oder sich direkt an die nächstgelegene, zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle wenden, deren Liste Sie ebenfalls auf der Internetseite www.marzocchi.com finden.

I.II Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

Nehmen Sie keinerlei Änderungen an Komponenten des Federungssystems vor. Die Komponenten des Federungssystems von Marzocchi wurden als ein einziges integriertes System entwickelt. Ersetzen Sie, um die Sicherheit, die Leistungen, die Haltbarkeit und das Funktionieren des Produkts nicht zu gefährden keine Marzocchi-Komponenten mit Nicht-Originalteilen.

Das Radfahren muss erlernt werden, wobei man nicht über die eigenen Fähigkeiten und Grenzen hinausgehen darf, geeignete Sicherheitsausrüstung benutzen und sich vergewissern muss, dass diese sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Bei Anstoßen des am Fahrradträger des Autos befestigten Fahrrads an erhöhte Elemente wie Garagen, Brücken, Bäume oder andere Hindernisse bei beliebiger Geschwindigkeit kann die Federung beschädigt werden.

Wenn bei der Kontrolle beliebige Verformungen, Brüche, Schäden in Folge eines Aufpralls oder verbogene Teile festgestellt werden, muss die Federung unabhängig von ihrem Umfang sofort durch eine zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle geprüft werden.

Außerdem ist das Federungssystem einer Abnutzung ausgesetzt. Deshalb ist es notwendig, das Fahrrad regelmäßig durch eine zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle kontrollieren zu lassen, um das Austreten von Öl, Risse, Absplitterungen, Verformungen oder andere Anzeichen von Verschleiß festzustellen.

Die Häufigkeit der Kontrollen hängt von verschiedenen Faktoren ab.

Vereinbaren Sie mit einem zugelassenen Marzocchi-Reparaturbetrieb ein auf Ihren Bedarf abgestimmtes Programm.

Prüfen Sie, wenn ein Fahrradträger (auf dem Dach oder am Heck des Fahrzeugs montiert) verwendet wird, ob das Befestigungssystem mit Schnelfreigabe vor dem Anbringen oder Abnehmen des Fahrrads ganz geöffnet ist. Vergewissern Sie sich außerdem, ob das Fahrrad in vollkommen senkrechter Position am Träger befestigt oder davon abgenommen wird. Wenn das Befestigungssystem mit Schnelfreigabe nicht gelockert wird oder das Fahrrad bei der Anbringung oder Abnahme vom Träger geneigt ist, kann dies zu Kratzern, Verbiegungen oder anderen Schäden am Federungssystem führen.

Halten Sie die im Benutzungsland des Fahrrads geltenden Gesetze und Bestimmungen ein; beachten Sie während der Fahrt immer alle Verkehrszeichen, Schilder und Vorschriften.

Tragen Sie immer einen ANSI-, SNELL- oder EG-zertifizierten Schutzhelm von passender Größe, der gut befestigt ist. Benutzen Sie außerdem die gesamte Sicherheitsausrüstung, die für Ihren Fahrstil nötig ist.

Denken Sie daran, wenn das Fahrrad auf nassem Boden verwendet wird, dass die Leistung der Bremsen und die Bodenhaftung der Reifen merklich nachlassen. Damit wird es schwerer, das Fahrrad zu kontrollieren und anzuhalten. Fahren Sie auf nassem Boden besonders vorsichtig, um Unfälle zu vermeiden.

Vermeiden Sie Nachtfahrten mit dem Fahrrad, da man dann im Verkehr weniger sichtbar ist und selbst eventuelle Hindernisse auf dem Boden schlechter sieht. Versehen Sie bei Nachtfahrten das Fahrrad mit Scheinwerfer und Rücklicht. Tragen Sie zudem bequeme Kleidung, die im Verkehr gut sichtbar ist, wie zum Beispiel mit leuchtenden, hellen oder fluoreszierenden Farben.

Lesen und beachten Sie die mit dem Fahrrad gelieferten Hinweise und Anleitungen.

I.III Vor jeder Benutzung



ACHTUNG!

Benutzen Sie das Fahrrad nicht, wenn es nicht die folgenden Vorabkontrollen bestanden hat.

Kontrollieren Sie, ob die Federungen Spuren von Ölverlusten aufweisen, die für einen Defekt typisch sind. Stellen Sie das Fahrrad auf den Kopf, um eventuelle Ölverluste an Stellen wie der oberen Gabelbrücke zu kontrollieren.

Kontrollieren Sie, ob alle Teile der Federung und des Fahrrades, einschließlich zum Beispiel der Bremsen, der Pedale, der Drehknöpfe, des Lenkers, des Rahmens und des Sattels, sich in optimalem Zustand befinden und für die jeweilige Verwendung geeignet sind.

Kontrollieren Sie, ob keine Komponenten des Federungssystems oder des Fahrrads verbogen, beschädigt oder auf beliebige Weise verformt sind.

Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsvorrichtungen mit Schnelfreigabe, Schrauben und Muttern richtig eingestellt sind. Lassen Sie die Räder des Fahrrads auf dem Boden aufprallen lassen, um zu prüfen dass sich kein Teil gelockert hat.

Prüfen Sie, ob die Räder vollkommen zentriert sind. Lassen Sie die Räder drehen und prüfen Sie, dass sie keinen Schlag haben und dass beim Drehen kein Kontakt mit den Federungsholmen oder den Bremsbelägen besteht.

Prüfen Sie, ob alle Kabel und die übrigen Teile der Bremsanlage richtig angebracht sind und dass die Bremsanlage gut funktioniert.

Prüfen Sie, ob die Reifen mit dem richtigen Druck aufgelassen sind und die Profile bzw. Seitenwände nicht beschädigt sind.

Kontrollieren Sie, ob die Rückstrahler sauber sind, sich in der richtigen Position befinden und gut befestigt sind.

II. ANLEITUNGEN ZUM SACHGEMÄSSEN GEBRAUCH

II.I Auswahl der dem persönlichen Fahrstil entsprechenden Federung

Die Federungen von Marzocchi gehören zu den langlebigsten und technologisch fortschrittlichsten Federungssystemen auf dem Markt. Trotzdem dürfen die Gabeln nicht unsachgemäß oder missbräuchlich benutzt werden, weil dies auch nach kurzer Benutzung zu Schäden führen kann. Es ist wichtig, dass die dem persönlichen Fahrstil entsprechende Federgabel gewählt und vorschriftsmäßig benutzt wird.

ENGLISH

I. USING THE MANUAL

I.I General warnings

WARNING!

The descriptions preceded by this symbol contain information, instructions or procedures which, if not observed, may cause damage to or malfunction of the suspension, environmental damage, accidents, or injuries, including fatal ones.

IMPORTANT

The descriptions preceded by this symbol contain information, instructions or procedures recommended by MARZOCCHI for better use of the suspension.

WARNING!

Failure to observe the safety regulations and procedures given in this manual may result in damage to the product, accidents, or injuries, including fatal ones, to the rider.

WARNING!

Incorrect fitting of the suspension to the frame may cause malfunctions, and thus loss of control of the bicycle and serious or fatal injuries to the rider.

This manual repeatedly refers to the possibility of ?accidents?.

Any accident may result in loss of control of the bicycle, damage to the bicycle or its components and, more seriously, serious or fatal injuries to the rider or bystanders.

Assembly, maintenance and repair of the suspension system require technical knowledge, suitable tools and experience: simple and general mechanical aptitude may prove insufficient for the correct assembly, maintenance or repair of the suspension system.

Assembly and maintenance of the suspension system must only be carried out by an authorized Marzocchi service center.

Incorrect assembly, maintenance or repair of the suspension system may lead to accidents with serious or fatal injuries.

For any information, you can consult the website

www.marzocchi.com or contact your nearest

authorized Marzocchi service center directly; a list of service centers can also be found on the website www.marzocchi.com.

I.II General safety regulations

Do not make any modifications to components of the suspension system.

Marzocchi suspension system components were developed as a single integrated system. To avoid compromising the safety, performance, durability and function of the product, do not replace any Marzocchi components with non-original parts.

Cycling must be learned; never exceed your own abilities and limits, use suitable safety equipment and make sure that it is in perfect condition.

If a bicycle mounted on a car bike rack strikes overhead objects such as garages, bridges, trees or other obstacles at any speed, the suspension may be damaged.

If any deformation, breakage, damage resulting from an impact or bent parts are found during inspection, the suspension must be checked immediately by an authorized Marzocchi service center, regardless of the extent of the damage.

In addition, the suspension system is subject to wear.

It is therefore necessary to have the bicycle checked regularly by an authorized Marzocchi service center in order to detect oil leaks, cracks, chipping, deformation or other signs of wear.

The frequency of inspections depends on various factors.

Agree on a program suited to your needs with an authorized Marzocchi service center.

If a bike rack is used (mounted on the roof or rear of the vehicle), check that the quick-release fastening system is fully open before attaching or removing the bicycle.

Also make sure that the bicycle is attached to or removed from the rack in a completely vertical position. If the quick-release fastening system is not loosened, or if the bicycle is tilted when being attached to or removed from the rack, this may result in scratches, bending or other damage to the suspension system.

Comply with the laws and regulations in force in the country where the bicycle is used; always observe all traffic signs, signals and regulations while riding.

Always wear a properly fastened ANSI, SNELL or EC certified helmet of the correct size. Also use all

the safety equipment required for your riding style.

Remember that when the bicycle is used on wet ground, braking performance and tire grip are noticeably reduced. This makes the bicycle harder to control and to stop. Ride with particular care on wet ground to avoid accidents.

Avoid riding at night, as you are less visible in traffic and are less able to see any obstacles on the ground.

When riding at night, fit the bicycle with a headlight and rear light.

Also wear comfortable clothing that is clearly visible in traffic, for example in bright, light or fluorescent colors.

Read and follow the notes and instructions supplied with the bicycle.

Do not use the bicycle if it has not passed the following preliminary checks.

Check whether the suspension shows any traces of oil leakage typical of a defect. Turn the bicycle upside down to check for any oil leaks at points such as the upper crown.

Check that all parts of the suspension and the bicycle, including, for example, the brakes, pedals, adjuster knobs, handlebar, frame and saddle, are in optimal condition and suitable for the intended use.

Check that no components of the suspension system or the bicycle are bent, damaged or deformed in any way.

Make sure that all quick-release fastening devices, screws and nuts are correctly adjusted. Bounce the bicycle's wheels on the ground to check that no part has come loose.

Check that the wheels are perfectly true. Spin the wheels and check that they do not wobble and that, while spinning, they do not come into contact with the suspension legs or the brake pads.

Check that all cables and other parts of the brake system are correctly fitted and that the brake system works properly.

Check that the tires are inflated to the correct pressure and that the treads and sidewalls are not damaged.

Check that the reflectors are clean, in the correct position and securely fastened.

II. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE

II.1 Choosing the suspension that suits your personal riding style

Marzocchi suspension is among the most durable and technologically advanced suspension systems on the market.

Nevertheless, the forks must not be used improperly or abused, as this can cause damage even after a short period of use.

It is important to choose the suspension fork that suits your personal riding style and to use it correctly.

II.II Bestimmung des vorgesehenen Einsatzes



ACHTUNG!

Fehler bei der Überwindung von Hindernissen auf der Strecke oder Fehler bei der Landung nach einem Sprung können zum Bruch der Federung mit daraus folgendem Verlust der Kontrolle über das Fahrrad sowie zu schweren oder sogar tödlichen Unfällen für den Fahrradfahrer führen.

Erlernen Sie, wie Hindernisse entlang der Strecke zu überwinden sind. Der Aufprall gegen Hindernisse, wie Steine, Bäume und Unebenheiten führt zu Erschütterungen der Federung, für die diese nicht ausgelegt wurde. Auch das falsche Landen nach einem Sprung setzt die Federung Belastungen aus, zu deren Aufnahme sie nicht in der Lage ist.

Sprünge sind nur zulässig, wenn Ablaufstege oder -rampen vorhanden sind, die dem Fahrrad helfen, die Aufprallkräfte abzufangen, und müssen so ausgeführt werden, dass beide Räder gleichzeitig den Boden berühren. Jede andere Art der Landung ist gefährlich und kann zu Unfällen oder Beschädigungen des Produkts führen.

Prüfen Sie, ob die Neigung und Länge der Ablaufstege oder -rampen der Sprunghöhe und den eigenen Fähigkeiten angepasst sind.

1. VORWORT

1.1 Die Reihe Roco MY2008

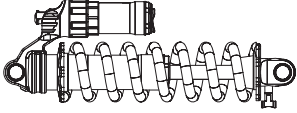
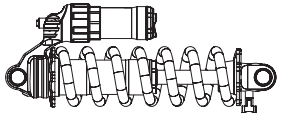
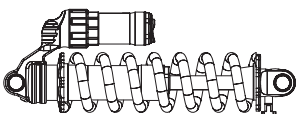
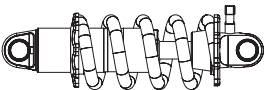
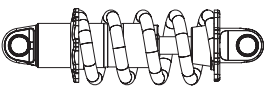
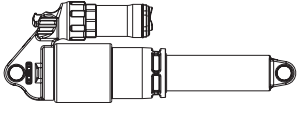
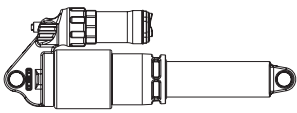
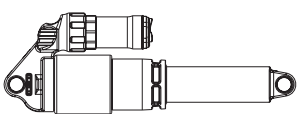
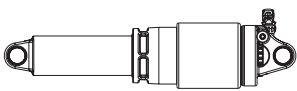
<i>Stoßdämpfer</i>	<i>Elastisches Element</i>	<i>Lieferbare Regulierungen</i>
ROCO RC WORLD CUP Piggyback 	Schraubenfeder	Einstellung der Druckstufe Einstellung der Zugstufe Federvorspannung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO TST R Piggyback 	Schraubenfeder	Trail Selection Tecnology TST Einstellung der Zugstufe Federvorspannung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO R Piggyback 	Schraubenfeder	Einstellung der Zugstufe Federvorspannung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO COIL R 	Schraubenfeder	Einstellung der Zugstufe Federvorspannung
ROCO COIL F 	Schraubenfeder	Federvorspannung
ROCO AIR RC WORLD CUP Piggyback 	Luft	Einstellung der Druckstufe Einstellung der Zugstufe Luftfedereinstellung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO AIR TST R Piggyback 	Luft	Trail Selection Tecnology TST Einstellung der Zugstufe Luftfedereinstellung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO AIR R Piggyback 	Luft	Einstellung der Zugstufe Luftfedereinstellung Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO 3PL 	Luft	3PL - 3-Stellungs-Sperre Einstellung der Druckstufe Einstellung der Zugstufe Luftfedereinstellung

Tabelle 1 - Die Reihe Roco

II.II Intended use

WARNING!

Errors in negotiating obstacles on the trail or errors when landing after a jump can cause the suspension to break, with consequent loss of control of the bicycle, and can result in serious or even fatal accidents for the rider.

Learn how to negotiate obstacles along the trail.

Impacts against obstacles such as rocks, trees and bumps subject the suspension to shocks it was not designed for. Likewise, landing incorrectly after a jump subjects the suspension to loads it is not able to absorb.

Jumps are only permitted where landing ramps are present that help the bicycle absorb the impact forces, and must be performed so that both wheels touch the ground at the same time. Any other type of landing is dangerous and can lead to accidents or damage to the product.

Check that the slope and length of the landing ramps are suited to the height of the jump and to your own abilities.

1. FOREWORD

1.1 The Roco MY2008 range

Shock absorber

Spring
element

Available adjustments

ROCO RC

WORLD CUP

Piggyback

Coil spring

Compression adjustment

Rebound adjustment

Spring preload

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO TST R

Piggyback

Coil spring

Trail Selection Tecnology TST

Rebound adjustment

Spring preload

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO R

Piggyback

Coil spring

Rebound adjustment

Spring preload

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO COIL R

Coil spring

Rebound adjustment

Spring preload

ROCO COIL F

Coil spring

Spring preload

ROCO AIR RC

WORLD CUP

Piggyback

Air

Compression adjustment

Rebound adjustment

Air spring adjustment

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO AIR TST R

Piggyback

Air

Trail Selection Tecnology TST

Rebound adjustment

Air spring adjustment

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO AIR R

Piggyback

Air

Rebound adjustment

Air spring adjustment

Bottom-out adjustment via the air valve of the
compensator

ROCO 3PL

Air

3PL - 3-position lockout

Compression adjustment

Rebound adjustment

Air spring adjustment

Table 1 - The Roco range



2. TECHNISCHE INFORMATIONEN

Die Palette der Stoßdämpfer ROCO umfasst mehrere Varianten, die mit unterschiedlichem Hub und/oder Achsabstand lieferbar sind.

2.1 Elastisches Element

Stoßdämpfer Marzocchi als stoßdämpfendes Element Schraubenfedern oder Luft.

2.2 Dämpfungssystem

Die in den Kompressions- und Ausdehnungsphasen des Stoßdämpfers erzeugte Belastung wird durch den Einsatz spezieller hydraulischer Dämpfungssysteme kontrolliert.

TST

Das TST-System ermöglicht die Regulierung der hydraulischen Dämpfung dank eines Reglers mit 5 Positionen.

RC

Das RC-System (Rebound Compression) ermöglicht durch Ventile vom Typ Speed sensitive die Kontrolle der Kompressions- und Ausdehnungsgeschwindigkeit auf der Grundlage des Federwegs. Das RC-System ermöglicht die Regulierung der Kompression und der Ausdehnung.

R

Das R-System (Rebound) ermöglicht durch Ventile vom Typ Speed sensitive die Kontrolle der Kompressions- und Ausdehnungsgeschwindigkeit auf der Grundlage des Federwegs. Das R-System ermöglicht die Regulierung der Ausdehnung.

3PL

Das System 3PL verfügt über 2 Hebel. Der große rote Hebel ermöglicht die Aktivierung der Sperre. Wenn der Hebel mit dem Luftventil ausgerichtet ist, ist der Stoßdämpfer gesperrt. Wenn der Hebel um 180° gegenüber dem Stoßdämpferventil gedreht ist, ist der Stoßdämpfer entsperrt.

Der darunter liegende silbrige Hebel ermöglicht die Einstellung der Druckstufe. Wenn der Hebel mit dem Luftventil ausgerichtet ist, erfolgt die Druckstufen-Mindestbremsung. Der Hebel kann bis 180° gedreht werden. Wenn der Hebel um 180° gegenüber dem Ventil ist, erfolgt die Druckstufen-Höchstbremsung.

3. INSTALLATION

3.1 Montage am Rahmen



ACHTUNG!

Die Montage des Federungssystems setzt eingehende Kenntnisse, geeignete Instrumente und Erfahrung voraus. Eine allgemeine mechanische Geschicklichkeit kann sich für die vorschriftsmäßige Montage des Federungssystems als ungenügend erweisen. Es empfiehlt sich, die Montage des Federungssystems ausschließlich von einem autorisierten Fachhändler durchführen zu lassen. Eine nicht korrekte Montage kann zu Schäden am Marzocchi-Federungssystem und zu Unfällen mit Verletzungs- oder Todesfolge führen.

Die Montage muss nach den Angaben des Rahmenherstellers erfolgen, dabei ist die Kompatibilität des Marzocchi-Stoßdämpfers mit dem Rahmen zu überprüfen (Hub, Achsabstand und Außenabmessungen).

Die vom Rahmenhersteller gelieferten Anleitungen lesen, um die Entsprechung zwischen dem Hub des Stoßdämpfers und dem des Rads festzustellen, denn diese hängt von der Geometrie des Hinterbaus des Mountainbikes und von dem für die Befestigung des Stoßdämpfers am Hebelwerk der Hinterradfederung benutzten Drehpunkt ab.

Vor Beginn der Montage am Rahmen muss der Monteur kontrollieren, ob der Stoßdämpfer beim Betrieb gegen Teile des Mountainbikes schlagen kann.

Kontrollieren, auch nach einer eventuellen Auswechslung, ob die Sattelstütze in niedriger Position die Bewegungen des Stoßdämpfers in irgendeinem Teil seines Hubwegs beeinträchtigen kann.



ACHTUNG!

Die Montage am Rahmen muss nach den Angaben des Herstellers erfolgen. Eine nicht vorschriftsmäßige Montage kann die Sicherheit und Gesundheit des Fahrers gefährden. Marzocchi übernimmt keine Garantie für die Montage und lehnt jede Haftung für Schäden und/oder Unfälle ab, die auf eine fehlerhafte Montage zurückzuführen sind. Kontrollieren, ob die Anschlüsse des Stoßdämpfers am Rahmen perfekt ausgefluchtet sind, anderenfalls können erhöhte Abnutzung und Ölverluste auftreten.



HINWEIS

Die Haftflächen sind mit einem Schutzfilm versehen, der vor der Benutzung entfernt werden muss.

4. ÜBERSICHTSTABELLEN



ACHTUNG!

Die nachfolgend aufgeführten Arbeitsschritte, die mit dem Symbol versehen sind, dürfen ausschließlich von autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

Allgemeine Wartungsarbeiten	Einsatz	
	Wettkampfmäßig	Normal
Reinigung Stoßdämpfer und Kontrolle des Sitzes der Befestigungsschrauben des Stoßdämpfers am Rahmen	Vor jeder Benutzung	
Kontrolle Luftdruck	Vor jeder Benutzung	10 Stunden
Kontrolle der Dichtringe	25 Stunden	50 Stunden
Ölwechsel	50 Stunden	100 Stunden
Auswechslung der Dichtringe	50 Stunden	100 Stunden

Tabelle 2 - Tabelle für turnusmäßige Wartung

Schraubteil	Anzugsmoment (Nm)
Befestigungsschrauben Einstellknöpfe	2 ± 0,5

Tabelle 3 - Anzugsmomente

Luftfederdruck - Kompensator-Luftdruck					
Fahrergewicht	kg	< 65	65-75	75-90	> 90
	lbs	< 145	145-165	165-200	> 200
Luftfederdruck	bar	6	8	10	12
	psi	88	117	147	176
Kompensator-Luftdruck	bar	12 - 15			
	psi	170 - 210			

Tabelle 4 - Empfohlenen Luftdrucken



HINWEIS

Für die Modell mit einem Federweg gleich oder höher als 50 mm (2") kann der Luftfederdruck hinsichtlich der Angaben in der obigen Tabelle um 1 bar (15 psi) verringert werden.

4

2. TECHNICAL INFORMATION

The ROCO shock absorber range comprises several versions, available with different stroke and/or eye-to-eye length.

2.1 Spring element

Marzocchi shock absorbers use coil springs or air as the spring element.

2.2 Damping system

The load generated during the compression and rebound phases of the shock absorber is controlled by special hydraulic damping systems.

TST

The TST system allows adjustment of the hydraulic damping by means of a 5-position adjuster.

RC

The RC (Rebound Compression) system uses speed-sensitive valves to control compression and rebound speed according to the travel.

The RC system allows adjustment of compression and rebound.

R

The R (Rebound) system uses speed-sensitive valves to control compression and rebound speed according to the travel. The R system allows adjustment of rebound.

3PL

The 3PL system has 2 levers. The large red lever activates the lockout. When the lever is aligned with the air valve, the shock absorber is locked out. When the lever is rotated 180° relative to the shock absorber valve, the shock absorber is unlocked.

The silver lever underneath allows adjustment of the compression. When the lever is aligned with the air valve, compression damping is at minimum. The lever can be rotated up to 180°. When the lever is at 180° relative to the valve, compression damping is at maximum.

3. INSTALLATION

3.1 Mounting on the frame

WARNING!

Installing the suspension system requires in-depth knowledge, suitable tools and experience. General mechanical skills may prove insufficient for the correct installation of the suspension system. It is recommended that the suspension system be installed exclusively by an authorised dealer. Incorrect installation can result in damage to the Marzocchi suspension system and in accidents causing injury or death.

Installation must be carried out according to the frame manufacturer's instructions, checking the compatibility of the Marzocchi shock absorber with the frame (stroke, eye-to-eye length and external dimensions).

Read the instructions supplied by the frame manufacturer to determine the relationship between the shock absorber stroke and the wheel travel, as this depends on the geometry of the rear end of the mountain bike and on the pivot point used to attach the shock absorber to the rear suspension linkage.

Before starting installation on the frame, the installer must check whether the shock absorber can strike any parts of the mountain bike during operation.

Check, also after any replacement, whether the seat post in its lowest position can interfere with the movement of the shock absorber in any part of its stroke.

WARNING!

Installation on the frame must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation can endanger the safety and health of the rider. Marzocchi accepts no warranty for the installation and declines all liability for damage and/or accidents resulting from incorrect installation.

Check that the shock absorber mounts on the frame are perfectly aligned, otherwise increased wear and oil leaks may occur.

NOTE

The adhesive surfaces are provided with a protective film, which must be removed before use.

4. SUMMARY TABLES

WARNING!

The operations listed below that are marked with the symbol must only be carried out by authorised dealers.

General maintenance operations

Use

Racing

Normal

Cleaning

shock absorber

and

checking

the

seating

of the

mounting bolts

Before each use

Air pressure check

Before each
use

10 hours

Seal check

25 hours

50 hours

Oil change

50 hours

100 hours

Replacement of
seals

50 hours

100 hours

Table 2 - Scheduled maintenance table

Threaded part

Tightening torque

(Nm)

Adjuster knob fixing screws

$2 \pm 0,5$

Table 3 - Tightening torques

Air spring pressure - Compensator air pressure

Rider weight

kg

< 65

65-75

75-90

> 90

lbs

< 145

145-165

165-200

> 200

Air spring pressure

bar

6

8

10

12

psi

88

117

147

176

Compensator

air pressure

bar

12 -15

psi

170 - 210

Table 4 - Recommended air pressures

NOTE

For models with a travel equal to or greater than 50 mm (2?),
the air spring pressure can be reduced by 1
bar (15 psi) compared with the values in the table above.

Lieferbare Regulierungen	Stoßdämpfer						
	Federvorspannung	Luftfedereinstellung	Einstellung der Zugstufe	Einstellung der Druckstufe	Trail Selection Tecnology TST	3PL - 3-Stellungs-Sperre	Endanschlageinstellung mit Hilfe des Luftventils der Ausgleichvorrichtung
ROCO RC WORLD CUP Piggyback	•		•	•			•
ROCO TST R Piggyback	•		•		•		•
ROCO R Piggyback	•		•				•
ROCO COIL R	•		•				
ROCO COIL F	•						
ROCO AIR RC WORLD CUP Piggyback		•	•	•			•
ROCO AIR TST R Piggyback		•	•		•		•
ROCO AIR R Piggyback		•	•				•
ROCO 3PL		•	•	•		•	

Tabelle 5 - Lieferbare Regulierungen

5 GARANTIE

5.1 Garantie für die Länder der Europäischen Gemeinschaft

Entsprechend den Vorschriften der Europäischen Richtlinie 99/44/EG wird für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab dem Kaufdatum für ein neues Federungssystem Marzocchi die Gewährleistung übernommen, dass es frei von Werksfehlern ist. Der Kassenbon oder der vom Marzocchi-Händler gestempelte und mit Datum versehene Garantieschein stellen den Nachweis für den Beginn der Gewährleistungsfrist dar. Falls sich innerhalb des vorgenannten Zeitraums ein Werksfehler zeigen sollte, muss der Kunde das Produkt dem Marzocchi-Händler zurückgeben, bei dem er es gekauft hat, ihm den Fehler beschreiben und die Gründe nennen, weshalb er den Anspruch auf Gewährleistung stellt. Der Händler wird dem Kunden Bescheid geben, sobald das Produkt entweder repariert oder ausgetauscht worden ist.

5.1.1.1 HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Die vorliegende Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die nach dem Kauf eintreten, wie z. B. solche aufgrund von Unfällen, Abänderungen, Nachlässigkeit, falscher oder unsachgemäßer Verwendung oder Missbrauch, nicht erfolgter angemessener und geeigneter Wartung, falschem Einbau, nicht korrekt ausgeführter Reparaturen oder Austausch von Teilen und Zubehör, die nicht den von Marzocchi S.p.A. gelieferten Spezifikationen entsprechen; weiterhin Mängel aufgrund von Änderungen, die von Marzocchi S.p.A. nicht schriftlich empfohlen oder genehmigt worden sind, Mängel aufgrund der Ausführung von Kunststücken

oder akrobatischen Sprüngen, aufgrund von Kletterfahrten, öffentlichen Wettfahrten, kommerzieller Nutzung, Wettbewerben auf privater Basis, Gebrauch in Mountain-Biking- oder BMX-Parks, Gebrauch auf BMX-Strecken bzw. Mängel, die durch normale Abnutzung und Verschleiß aufgrund der Benutzung des Federungssystems verursacht werden, und im allgemeinen alle Mängel, die durch die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanleitung des Produktes enthaltenen Anweisungen verursacht werden. Die vorliegende Gewährleistung deckt die normale Abnutzung von Bauteilen und Substanzen, die Gegenstand von Verschleiß während der Benutzung sind, wie z. B. Öl, Dichtringen, Staubabstreifern und Gleitbuchsen, nicht ab, da es sich in diesen Fällen nicht um Werksfehler handelt. Die vorliegende Gewährleistung gilt zudem nicht für gebraucht verkaufte Federungssysteme; in diesen Fällen muss die Gewährleistung vom Verkäufer des gebrauchten Produkts unter Ausschluss jeglicher direkter oder indirekter Verantwortung zu Lasten der Marzocchi Spa angeboten werden. Die Gewährleistung verfällt außerdem, wenn das Federungssystem auf Fahrrädern montiert wird, die zum Verleih bestimmt sind. Die vorliegende Gewährleistung wird automatisch hinfällig, wenn die Seriennummer des Federungssystems abgeändert, ausgelöscht, unlesbar gemacht oder sonst wie manipuliert wird.

5.1.1.2 TERRITORIALE BESCHRÄNKUNGEN: Die vorliegende Gewährleistung gilt für Produkte, die in einem der Länder der Europäischen Gemeinschaft gekauft worden sind, hiervon ausgenommen sind die Produkte, die zwar in der EG gekauft wurden, aber in den USA eingesetzt werden; für diese Produkte wird auf den Abschnitt „Garantie übrige Welt - einschließlich USA“ verwiesen. Es kann sein, dass in einigen Ländern der Europäischen Gemeinschaft zwingende Bestimmungen gelten, die die Gewährleistungspflicht bei Verbrauchsgütern zum Teil anders regeln, als dies in der vorliegenden Gewährleistung festgelegt ist: in diesen Fällen überwiegen die jeweiligen nationalen zwingenden Bestimmungen gegenüber den von dieser Gewährleistung vorgesehenen Bestimmungen.



ACHTUNG!

Das Federungssystem Marzocchi ist in vollständiger Übereinstimmung mit den in der „Betriebsanleitung“ enthaltenen Anweisungen zu installieren, zu warten und zu benutzen.

5.1.2 KÄUFER: Die vorliegende Gewährleistung wird von Marzocchi S.p.A. ausschließlich dem ursprünglichen Käufer des Federungssystems Marzocchi gewährt und nicht auf Dritte übertragen. Die dem ursprünglichen Käufer zustehenden Rechte gemäß der vorliegenden Gewährleistung können nicht abgetreten werden.

5.1.3 LAUFZEIT: Die vorliegende Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Kaufs und behält ihre Gültigkeit für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Auf ausgetauschte Teile wird eine Gewährleistung von sechs (6) Monaten gewährt.

5.1.4 VORGEHENSWEISE: Sollte ein von der vorliegenden Gewährleistung abgedeckter Fehler festgestellt werden, muss der Käufer sich mit dem autorisierten Händler oder einem Marzocchi- Service- Center (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) in Verbindung setzen.

5.1.5 ALLEINIGE GÜLTIGKEIT: Die vorliegende Gewährleistung annulliert und ersetzt alle mit eingeschlossenen oder ausdrücklichen Gewährleistungen und alle früher gemachten Erklärungen oder eingegangen Verpflichtungen, und stellt die vollständige Vereinbarung zwischen den Parteien unter Bezugnahme auf die Gewährleistung des Federungssystems Marzocchi dar. Jede nicht im vorliegenden Dokument enthaltene implizite oder explizite Gewährleistung ist ausdrücklich und eindeutig ausgeschlossen.

5.1.6 SCHÄDEN: Soweit nicht ausdrücklich von der vorliegenden Gewährleistung vorgesehen, HAFTET Marzocchi S.p.A. NICHT FÜR EVENTUELL DURCH DIE BENUTZUNG DES FEDERUNGSSYSTEMS ENTSTANDENE NEBEN-ODER FOLGESCHÄDEN, AUCH NICHT FÜR BEANSTANDUNGEN AUF GRUND DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIE BEANSTANDUNG SICH AUF DEN VERTRAG, AUF WIDERRECHTLICHES ODER SONSTIGES BEGRÜNDET. Die oben genannten Gewährleistungserklärungen sind exklusiver Natur und ersetzen jegliches andere Rechtsmittel. Einige Staaten gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Neben- und Folgeschäden nicht, weshalb oben genannte Beschränkung oder Ausschluss dort unwirksam sein könnten.

Available
adjustments
Shock absorber
Spring preload
Air spring adjustment
Rebound adjustment
Compression adjustment
Trail Selection Tecnology TST
3PL - 3-position lockout
Bottom-out adjustment using the
air valve of the compensator
ROCO RC
WORLD CUP
Piggyback
?
?
?
?
ROCO TST R
Piggyback
?
?
?
?
ROCO R
Piggyback
?
?
?
ROCO COIL R
?
?
ROCO COIL F
?
ROCO AIR RC
WORLD CUP
Piggyback
?
?
?
?
ROCO AIR TST R
Piggyback
?
?
?
?
ROCO AIR R
Piggyback
?
?
?
ROCO 3PL
?
?
?
?

Table 5 - Available adjustments

5 WARRANTIES

5.1 Warranty for the countries of the European Community

In accordance with the provisions of European Directive 99/44/EC, a new Marzocchi suspension system is warranted for a period of 2 (two) years from the date of purchase to be free from manufacturing defects. The sales receipt or the warranty certificate stamped and dated by the Marzocchi dealer serves as proof of the start of the warranty period. Should a manufacturing defect appear within the aforementioned period, the customer must return the product to the Marzocchi dealer from whom it was purchased, describe the defect and state the reasons for claiming under the warranty. The dealer will notify the customer as soon as the product has been either repaired or replaced.

5.1.1.1 EXCLUSIONS: This warranty does not cover defects arising after purchase, such as those resulting from accidents, modifications, negligence, incorrect or improper use or abuse, failure to carry out adequate and appropriate maintenance, incorrect installation, incorrectly performed repairs, or replacement of parts and accessories that do not comply with the specifications supplied by Marzocchi S.p.A.; furthermore, defects resulting from modifications not recommended or approved in writing by Marzocchi S.p.A., defects resulting from the performance of stunts or acrobatic jumps, from climbing rides, public races, commercial use, private competitions, use in mountain bike or BMX parks, use on BMX tracks, or defects caused by normal wear and tear resulting from use of the suspension system, and in general all defects caused by failure to observe the instructions contained in the product's owner's manual. This warranty does not cover normal wear of components and substances subject to wear during use, such as

does not apply to suspension systems sold second-hand; in these cases the warranty must be offered by the seller of the used product, excluding any direct or indirect liability on the part of Marzocchi Spa. The warranty is also void if the suspension system is fitted to bicycles intended for rental. This warranty automatically becomes void if the serial number of the suspension system is altered, erased, made illegible or otherwise tampered with.

5.1.1.2

TERRITORIAL

RESTRICTIONS:

This

warranty applies to products purchased in one of the countries of the European Community, with the exception of products which, although purchased in the EC, are used in the USA; for these products, refer to the section "Warranty rest of world - including USA". Some countries of the European Community may have mandatory regulations that govern the warranty obligation for consumer goods in part differently from what is laid down in this warranty: in these cases the respective national mandatory regulations prevail over the provisions of this warranty.

WARNING!

The

Marzocchi

suspension system

must

be

installed, maintained and used in

full

compliance with the instructions contained in the "Owner's Manual".

5.1.2 PURCHASER: This warranty is granted by Marzocchi S.p.A. exclusively to the original purchaser of the Marzocchi suspension system and is not transferable to third parties. The rights of the original purchaser under this warranty cannot be assigned.

5.1.3 DURATION: This warranty begins on the date of purchase and remains valid for a period of two (2) years from the original date of purchase. Replaced parts are covered by a warranty of six (6) months.

5.1.4 PROCEDURE: Should a defect covered by this warranty be found, the purchaser must contact the authorized dealer or a Marzocchi Service Center (Marzocchi USA for the United States of America).

5.1.5 SOLE VALIDITY: This warranty cancels and supersedes all implied or express warranties and all previous statements made or obligations undertaken, and constitutes the entire agreement between the parties with reference to the warranty of the Marzocchi suspension system. Any implied or express warranty not contained in this document is expressly and unequivocally excluded.

5.1.6 DAMAGES: Except as expressly provided by this warranty, Marzocchi S.p.A.. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF THE SUSPENSION SYSTEM, NOR FOR CLAIMS ARISING FROM THIS AGREEMENT, REGARDLESS OF WHETHER THE CLAIM IS

BASED

ON

CONTRACT,

TORT

OR

OTHERWISE.

The

above

warranty statements are exclusive in nature and replace any other remedy. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental and consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply there.



5.1.7 VERZICHT: EVENTUELLE MIT EINGESCHLOSSENE GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH DER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE AUS VERHANDLUNGEN, GEBRAUCH ODER GESCHÄFTLICHEN GEPFLOGENHEITEN, AUS SATZUNGEN ODER ANDEREM HERRÜHRENDE IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN SIND STRIKT AUF DIE BEDINGUNGEN DER VORLIEGENDEN SCHRIFTLICHEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. Diese Garantie stellt das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers bezüglich dieses Kaufs dar. Im Falle einer vermeintlichen Verletzung einer beliebigen Garantie oder eines gerichtlichen Vorgehens des Käufers wegen einer angenommenen Nachlässigkeit oder eines anderen ungesetzlichen Verhaltens der Marzocchi S.p.A. besteht das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers wie oben vereinbart in der Reparatur oder im Austausch der mangelbehafteten Materialien. Kein Händler oder Vertreter oder Angestellter der Marzocchi S.p.A. ist berechtigt, an dieser Gewährleistung Änderungen oder Erweiterungen vorzunehmen.

5.1.8 HINWEIS: Das Federungssystem Marzocchi ist in vollständiger Übereinstimmung mit den in der "Betriebsanleitung" enthaltenen Anweisungen zu installieren, zu reparieren und zu benutzen.

5.1.9 ANDERE RECHTE: Dem Käufer stehen aufgrund dieser Gewährleistung spezifische Rechte zu; eventuelle andere Rechte können von Staat zu Staat unterschiedlich sein.

5.1.10 ANWENDBARES RECHT: Im Falle von Rechtsstreiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung oder dem Gebrauch des Marzocchi-Federungssystems ist das italienische Recht anwendbar, und zwar beim Gerichtsstand Bologna, Italien..

5.2 Garantie übrige Welt, außer Europa -einschließlich Usa

Sollten innerhalb der von der vorliegenden Zweijährigen Beschränkten Gewährleistung (nachstehend "Gewährleistung" genannt) vorgesehenen Fristen Material- oder Verarbeitungsmängel an einem beliebigen Bauteil des Federungssystems Marzocchi festgestellt werden, wird Marzocchi S.p.A. das mangelbehaftete Teil innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt des betreffenden Teils zusammen mit der Originalrechnung oder einem anderen, das Kaufdatum nachweisenden Dokuments durch einen autorisierten Marzocchi-Händler (Marzocchi USA für die vereinigten Staaten von Amerika) und bei vorab bezahlten Transportkosten nach eigenem Ermessen entweder kostenfrei reparieren oder austauschen.

5.2.1 HAFTUNGSAUSSCHLUSS: : Die vorliegende Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die durch Unfälle, Abänderungen, Nachlässigkeit, falsche oder unsachgemäße Verwendung oder Missbrauch, nicht erfolgte angemessene und geeignete Wartung, falschen Einbau, nicht korrekt ausgeführte Reparaturen oder durch Austausch von Teilen und Zubehör, die nicht den von Marzocchi S.p.A. gelieferten Spezifikationen, die im Gebrauchshandbuch oder auf der Website www.marzocchi.com zu finden sind, entsprechen, durch nicht von Marzocchi S.p.A. schriftlich empfohlene oder genehmigte Änderungen, durch die Ausführung von Kunststücken, Sprüngen, Akrobatenstücken oder akrobatischen Sprüngen, durch Kletterfahrten, öffentliche Wettrennen, kommerzielle Nutzung, Wettbewerbe auf privater Basis, Gebrauch in Mountain-Biking- oder BMX-Parks, Gebrauch auf BMX-Strecken bzw. durch normale Abnutzung und Verschleiß aufgrund der Benutzung des Federungssystems verursacht worden sind. Die vorliegende Gewährleistung deckt die normale Abnutzung von Teilen, die Gegenstand von Verschleiß während der Benutzung des Federungssystems sind, wie z. B. Öl, Dichtelementen, Staubabstreifern und Buchsen, nicht ab. Ihr Zustand muss deshalb beim Kauf des Federungssystems überprüft werden (gegebenenfalls vom Händler überprüfen lassen), denn nur in diesem Moment ist es möglich, besagte Teile auszutauschen. Weiterhin verfällt die vorliegende Gewährleistung in den Fällen, in denen das Federungssystem auf für die Vermietung bestimmte Fahrräder installiert wird, es sei denn, es liegt eine schriftliche Genehmigung seitens der Marzocchi S.p.A. für diesen Verwendungszweck vor. Die vorliegende Gewährleistung deckt nicht die eventuell für den Transport des Federungssystems Marzocchi zu/von einem autorisierten Marzocchi-Händler (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) getragenen Kosten ab, ebenfalls nicht die Kosten für den Abbau des Federungssystems Marzocchi vom Fahrzeug, noch Entschädigungen wegen Nutzungsausfall des Federungssystems Marzocchi während der Zeit

der Reparatur. Die vorliegende Gewährleistung wird automatisch hinfällig, wenn die Seriennummer des Federungssystems abgeändert, ausgelöscht, unlesbar gemacht oder sonst wie manipuliert wird. Diese Gewährleistung verfällt automatisch, wenn der Käufer die im Gebrauchshandbuch und auf der Website www.marzocchi.com enthaltenen Anweisungen nicht befolgt.

5.2.2 KÄUFER: Die vorliegende Gewährleistung wird von Marzocchi S.p.A. ausschließlich dem ursprünglichen Käufer des Federungssystems Marzocchi gewährt und nicht auf Dritte übertragen. Die dem ursprünglichen Käufer zustehenden Rechte gemäß der vorliegenden Gewährleistung können nicht abgetreten werden.

5.2.3 LAUFZEIT: Die vorliegende Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Kaufs und behält ihre Gültigkeit für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Auf ausgetauschte Teile wird eine Gewährleistung von sechs (6) Monaten gewährt.

5.2.4 VORGEHENSWEISE: Sollte ein von der vorliegenden Gewährleistung abgedeckter Fehler festgestellt werden, muss der Käufer sich mit dem autorisierten Händler oder einem Marzocchi- Service- Center (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) in Verbindung setzen.

5.2.5 ALLEINIGE GÜLTIGKEIT: Die vorliegende Gewährleistung annulliert und ersetzt alle mit eingeschlossenen oder ausdrücklichen Gewährleistungen und alle früher gemachten Erklärungen oder eingegangenen Verpflichtungen, und stellt die vollständige Vereinbarung zwischen den Parteien unter Bezugnahme auf die Gewährleistung des Federungssystems Marzocchi dar. Jede nicht im vorliegenden Dokument enthaltene implizite oder explizite Gewährleistung ist ausdrücklich und eindeutig ausgeschlossen.

5.2.6 SCHÄDEN: Soweit nicht ausdrücklich von der vorliegenden Gewährleistung vorgesehen, HAFTET Marzocchi S.p.A. NICHT FÜR EVENTUELL DURCH DIE BENUTZUNG DES FEDERUNGSSYSTEMS ENTSTANDENE NEBEN-ODER FOLGESCHÄDEN, AUCH NICHT FÜR BEANSTANDUNGEN AUF GRUND DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIE BEANSTANDUNG SICH AUF DEN VERTRAG, AUF WIDERRECHTLICHES ODER SONSTIGES BEGRÜNDET. Die oben genannten Gewährleistungserklärungen sind exklusiver Natur und ersetzen jegliches andere Rechtsmittel. Einige Staaten gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Neben- und Folgeschäden nicht, weshalb oben genannte Beschränkung oder Ausschluss dort unwirksam sein könnten.

5.2.7 VERZICHT: EVENTUELLE MIT EINGESCHLOSSENE GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH DER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE AUS VERHANDLUNGEN, GEBRAUCH ODER GESCHÄFTLICHEN GEPFLOGENHEITEN, AUS SATZUNGEN ODER ANDEREM HERRÜHRENDE IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN SIND STRIKT AUF DIE BEDINGUNGEN DER VORLIEGENDEN SCHRIFTLICHEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. Diese Garantie stellt das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers bezüglich dieses Kaufs dar. Im Falle einer vermeintlichen Verletzung einer beliebigen Garantie oder eines gerichtlichen Vorgehens des Käufers wegen einer angenommenen Nachlässigkeit oder eines anderen ungesetzlichen Verhaltens der Marzocchi S.p.A. besteht das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers wie oben vereinbart in der Reparatur oder im Austausch der mangelbehafteten Materialien. Kein Händler oder Vertreter oder Angestellter der Marzocchi S.p.A. ist berechtigt, an dieser Gewährleistung Änderungen oder Erweiterungen vorzunehmen.

5.2.8 HINWEIS: Das Federungssystem Marzocchi ist in vollständiger Übereinstimmung mit den in der "Betriebsanleitung" enthaltenen Anweisungen zu installieren, zu reparieren und zu benutzen.

5.2.9 ANDERE RECHTE: Dem Käufer stehen aufgrund dieser Gewährleistung spezifische Rechte zu; eventuelle andere Rechte können von Staat zu Staat unterschiedlich sein.

5.2.10 ANWENDBARES RECHT: Jedweder Gebrauch des Federungssystems Marzocchi wird von den Gesetzen des Staats Kalifornien geregelt, zuständig ist das Gericht Bologna, Italien.

6

5.1.7

DISCLAIMER:

ANY

IMPLIED

WARRANTIES

OF MERCHANTABILITY

OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL

IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM NEGOTIATIONS, USAGE OR TRADE

PRACTICE,

FROM

STATUTE

OR

OTHERWISE,

ARE STRICTLY

LIMITED TO THE TERMS OF THIS WRITTEN

WARRANTY. This warranty constitutes the sole

and exclusive remedy of the purchaser with respect to this purchase. In the

event of an alleged breach of any warranty or

of legal action by the purchaser on grounds of alleged

negligence or other unlawful conduct by

Marzocchi S.p.A., the sole and exclusive remedy

of the purchaser, as agreed above, shall be the repair or replacement

of the defective materials. No dealer, agent or

employee of Marzocchi S.p.A. is authorised to make any

modifications or extensions to this warranty.

5.1.8 NOTE: The Marzocchi suspension system must be installed,

repaired and used in full compliance with the instructions contained

in the ?Owner's Manual?.

5.1.9 OTHER RIGHTS: This warranty gives the purchaser

specific rights; any other rights may

vary from state to state.

5.1.10 APPLICABLE LAW: In the event of disputes in

connection with this agreement or the use of the

Marzocchi suspension system, Italian law shall apply,

with the place of jurisdiction being Bologna, Italy..

5.2 Warranty rest of the world, except Europe - including USA

Should defects in material or workmanship be found in any component

of the Marzocchi suspension system within the periods provided for

by this Two-Year Limited Warranty (hereinafter referred to as

?Warranty?), Marzocchi S.p.A. will, at its own discretion, either repair

or replace the defective part free of charge within thirty (30) days of

S.p.A. receiving the part concerned together with the original invoice or

other document proving the date of purchase, through an

authorised Marzocchi dealer (Marzocchi USA for the United

States of America) and with transport costs prepaid,

at its own discretion.

5.2.1 EXCLUSIONS: : This warranty

does not cover defects caused by accidents, modifications, negligence,

incorrect or improper use or abuse, failure to carry out

adequate and appropriate maintenance, incorrect installation, incorrectly

performed repairs, or the replacement of parts and accessories

that do not conform to the specifications supplied by Marzocchi S.p.A., as

given in the Owner's Manual or on the website www.marzocchi.com,

modifications not recommended or approved in writing by Marzocchi S.p.A.,

the performance of stunts, jumps, acrobatics or acrobatic jumps,

climbing rides, public races, commercial use,

private competitions, use in mountain-bike or BMX

parks, use on BMX tracks, or by normal wear and

tear resulting from use of the suspension system.

This warranty does not cover normal wear

of parts subject to wear during use of the

suspension system, such as oil, seals, dust wipers

and bushings. Their condition must therefore be checked upon purchase of the

suspension system (if necessary have it checked by the dealer),

since only at that moment is it possible to replace said

parts. Furthermore, this warranty is void

in cases where the suspension system is installed on bicycles

intended for rental, unless written

authorisation for this use has been given by Marzocchi S.p.A.

This warranty does not cover any costs incurred for

transporting the Marzocchi suspension system to/from an authorised

Marzocchi dealer (Marzocchi USA for the United States of

America), nor the costs of removing

the Marzocchi suspension system from the vehicle, nor compensation

for loss of use of the Marzocchi suspension system during the

repair period. This warranty becomes automatically void

if the serial number of the suspension system is altered, erased,

made illegible or otherwise tampered with. This warranty

is automatically void if the purchaser fails to follow the instructions contained

in the Owner's Manual and on the website www.marzocchi.com.

5.2.2 PURCHASER: This warranty is granted by Marzocchi

S.p.A. exclusively to the original purchaser of the Marzocchi

suspension system and is not transferable to third parties. The

rights of the original purchaser under this

warranty may not be assigned.

5.2.3 DURATION: This warranty begins on the date

of purchase and remains valid for a period of two (2)

years from the original date of purchase. Replaced parts are covered by

be found, the purchaser must contact the authorised dealer or a Marzocchi Service Center (Marzocchi USA for the United States of America).

5.2.5 SOLE VALIDITY: This warranty cancels and replaces all implied or express warranties and all previous statements or obligations undertaken, and constitutes the entire agreement between the parties with regard to the warranty of the Marzocchi suspension system. Any implied or express warranty not contained in this document is expressly and unequivocally excluded.

5.2.6 DAMAGES: Except as expressly provided for in this warranty, Marzocchi S.p.A. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF THE SUSPENSION SYSTEM, NOR FOR CLAIMS ARISING FROM THIS AGREEMENT, REGARDLESS OF WHETHER THE CLAIM IS BASED ON CONTRACT, TORT OR OTHERWISE.

The above warranty statements are exclusive in nature and replace any other remedy. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply there.

5.2.7 DISCLAIMER: ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM NEGOTIATIONS, USAGE OR TRADE PRACTICE, FROM STATUTE OR OTHERWISE, ARE STRICTLY LIMITED TO THE TERMS OF THIS WRITTEN WARRANTY.

This warranty constitutes the sole and exclusive remedy of the purchaser with respect to this purchase. In the event of an alleged breach of any warranty or of legal action by the purchaser on grounds of alleged negligence or other unlawful conduct by Marzocchi S.p.A., the sole and exclusive remedy of the purchaser, as agreed above, shall be the repair or replacement of the defective materials. No dealer, agent or employee of Marzocchi S.p.A. is authorised to make any modifications or extensions to this warranty.

5.2.8 NOTE: The Marzocchi suspension system must be installed, repaired and used in full compliance with the instructions contained in the ?Owner's Manual?.

5.2.9 OTHER RIGHTS: This warranty gives the purchaser specific rights; any other rights may vary from state to state.

5.2.10 APPLICABLE LAW:

Any use of the Marzocchi suspension system is governed by the laws of the State of California; the competent court is Bologna, Italy.

English translation of page 7 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

IA

marzocchi

SUSPENSION

MARZOCCHI S.p.A.

[PHYSICAL] VIA GRAZIA, 2
40069 ZOLA PREDOSA
BOLOGNA, ITALIA
[TEL] +39.051.6168.711
[FAX] +39.051.758857

MARZOCCHI USA

[PHYSICAL]
28476 WESTINGHOUSE PLACE
VALENCIA, CALIFORNIA 91355
[TEL] 661.257.6630
[FAX] 661.257.6636

MARZOCCHI ASIA

[PHYSICAL] 25F-A2, N°760
CHUNG MING SOUTH ROAD
TAICHUNG, TAIWAN, R.O.C.
[TEL] +886.4.22634.382
[FAX] +886.4.22634.380

WWW.MARZOCCHI.COM

DEVELOPED IN ITALY



English translation of page 8 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

;0(93)#!,=
7%34).'(53% 0,!#%
6!,%.#)! #!,.)&/2.)!
;4%,=
;&!8=
;0(93)#!,= 6)! '2!:)!
:/,! 02%\$/3!
"/,/!.!)4!,)!
;4%,=
;&!8=
;0(93)#!,= &! .
/
#(5.' -). ' 3/54(2/!\$
4!)#(5.' 4!)7!. 2/#
;4%,=
;&!8=
Cod. 9001285
Aprile - 2007 - Ed. 00